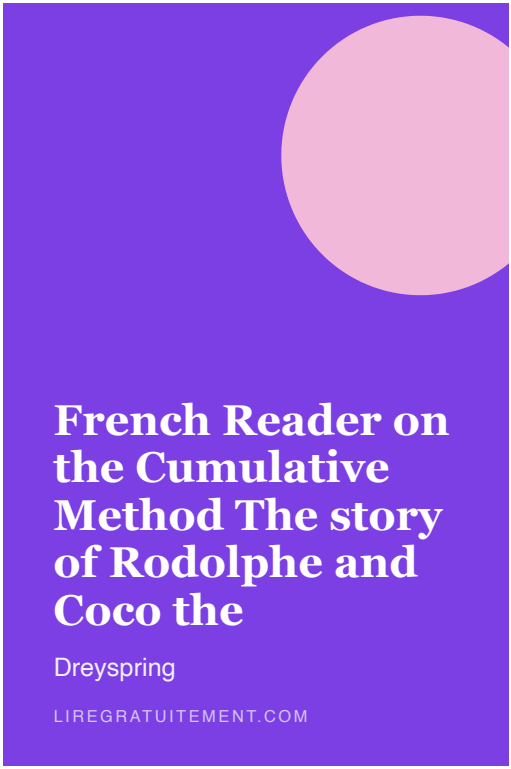


French Reader on the Cumulative Method The story of Rodolphe

and Coco the Chimpanzee

Dreyspring

LU AVEC LIREGRATUITEMENT.COM

Livre libre de droits, lisible gratuitement en ligne et en quinze minutes par jour.

I. THE PARTICIPLE PRESENT

in _ant_ as a verb or an adjective.

1. When expressing, as the English Participle in _ing_, continuance of action, it is purely verbal, and therefore invariable.

2. When qualifying a noun it becomes an adjective, and must agree with it. Compare:

PARTICIPLES. ADJECTIVES.

J'entends les marteaux _frappant_ Les marteaux _frappants_ firent l'enclume. _I hear the hammers_ trembler l'édifice. _The striking_ _striking the anvil._ _hammers made the building tremble._

Les enfants _obéissant_ à leurs Les enfants _obéissants_ font la maîtres sont loués. _Children_ joie de leur parents. _Obedient_ _obeying their teachers are_ _children are the joy of their_ _praised._ _parents._

J'entends des gens _vociférant_ J'entends des gens _vociférants_ dans la rue. dans la rue. _I hear people vociferating in the_ _I hear vociferating people in the_ _street._ _street._

3. It is always invariable when preceded by _en_, while, by, in, on, or when accompanied by a negation.

Ces jeunes filles en _étudiant_ toujours avec le même soin, ne peuvent manquer de réussir. _These girls, by studying always with the same care, can not fail to succeed._

Des écoliers _n'étudiant pas_ ne peuvent jamais réussir. _Pupils not studying can never succeed._

II. THE PARTICIPLE PAST.

1. The Participle Past used without auxiliary partakes of the nature of an adjective.

une lettre lue, _a letter read_. des hommes persécutés, _persecuted men_. des femmes admirées, _admired women_. les parents chéris, _the beloved parents_.

N. B.--The participles _excepté_, _supposé_, _passé_, _vu_, assuming a prepositional relation, when placed before nouns they modify, are invariable.

excepté mes amis, _my friends excepted_. supposé ces faits, _these facts supposed_. passé cette heure, _that hour passed_. vu ces choses, these _things examined_.

2. When joined to the verb _être_, it is a true adjective.

Les vérités qui ont été _dites_, _The truths that have been said._ Les femmes sont _parties_, _The women have left._ L'affaire a été _réglée_, _The business has been settled._

3. When, however, the verb is an accidental reflective originating from a transitive, then the Participle Past agrees with its direct object only when preceded by it; when followed after, it is invariable.

Quelles dures vérités ils se sont _dites_, _What hard truths they have told each other!_

Ils se sont _dit_ de dures vérités, _They have told each other some hard truths._

Page 153.

4. When it is derived from an intransitive verb, the Participle Past is always invariable.

Ils _or_ elles se sont _plu_, _They have pleased each other._ Ils _or_ elles se sont _nui_, _They have injured each other._

5. When joined to the verb _avoir_, it never agrees with its nominative.

ma fille m'a écrit, _my daughter has written me_. les enfants ont pleuré, _the children have wept_.

6. But it agrees with its direct object (see sec. 3) when preceded by it.

Les fleurs qu'elle m'a _données_, _The flowers which she has given me._ Les lettres que j'ai _écrites_, _The letters which I have written._ Les dames qu'il a _connues_, _The ladies whom he has known._

7. Placed after it, it remains invariable.

J'ai écrit les lettres, _I have written the letters._ Il a connu les dames, _He has known the ladies._

§ 51. THE ADVERB.

1. Adverbs are invariable; they are divided into seven classes.

1. Of manner, formed of adjectives by generally appending _ment_ to their feminine terminations, as: _gaiement_, gayly. Some of these add the acute accent on the _e_ mute, as _énormément_; others ending in _nt_ change that into _mment_, as: prudent, _prudemment_; galant, _galamment_; savant, _savamment_.

2. Of order: d'abord, _at first_; ensuite, _afterward_.

3. Of place: là, _there_; ici, _here_; où, _where_; ailleurs, _elsewhere_.

4. Of time: aujourd'hui, _to-day_; hier, _yesterday_; demain, _to-morrow_.

5. Of quantity: beaucoup, _much_; peu, _little_; combien, _how much_; tant, _so much_.

6. Of comparison: aussi, _as_; plus, _more_; moins, _less_; autant, _as much_.

7. Of volition: oui, si, _yes_; non, _no_; certes, _certainly_; nullement, _by no means_; peut-être, _perhaps_.

N. B.--_Si_ is used instead of _oui_ in answer to a negative question.

2. Expressions used adverbially are:

à jamais, _forever_. à la fois, _at once_. à peu près, _nearly_. à la hâte, _in haste_. à bon marché, _cheap_. à tort et à travers, _at random_. à propos, _by the way_, _seasonably_. à l'envers, _the wrong side out_. à dessein, _intentionally_. à présent, _at present_. au moins, _at least_. à la mode, _in the fashion_. à l'avenir, _in the future_. à fond, _thoroughly_. à contre-coeur,

against one's will. à toute heure, _every hour_. à la ronde, _by turns_. à force de bras, _by mere strength_. bon gré mal gré, _whether one will or not_. cà et là, _here and there_. ci-après, _hereafter_. ci-inclus, _inclosed_. ci-joint, _annexed_. d'abord, _at first_. d'ailleurs, _besides_. du moins, _at least_. de jour, _in daytime_. de jour en jour, _from day to day_. d'aujourd'hui en huit, _this day week_. de même, _likewise_. de long en large, _backward and forward_.

Page 154.

§ 52. THE PREPOSITION.

Some of the principal prepositions are:

I. Such as are not followed by any other preposition, as:

à, _to_, _at_, _in_. après, _after_. à travers, _through_. avec, _with_. avant, _before_. chez, _to_, _at the house of_. contre, _against_. dans, _in_. de, _of_, _from_, _with_. depuis, _since_, _from_, _for_. derrière, _behind_. dès, _from_. devant, _before_. durant, _during_, _for_. en, _in_. entre, _between_. envers, _toward_. environ, _about_. excepté, _except_, _but_. malgré, _in spite of_. nonobstant, _notwithstanding_. outre, _besides_. par, _by_, _through_. parmi, _among_. pendant, _during_, _for_. pour, _for_, _in order to_. sans, _without_. selon, _according to_. sous, _under_. sur, _on_, _upon_, _over_. vers, _toward_, _about_. voici, _here is_, _behold_. voilà, _there is_, _behold_.

II. Such as are followed by _à_:

jusqu'à, _as far as_. par rapport à, _in regard to_.

III. Such as are followed by _de_:

à cause de, _on account of_. à côté de, _by_, _next to_. à force de, _by dint of_. à la faveur de, _by means of_. à la manière de, _after the fashion of_. à l'exception de, _with the exception of_. à moins de, _unless_. au dedans de, _within_. au dehors de, _without_. au derrière de, _behind_. au dessous de, _under_. au dessus de, _over_. au devant de, _before_. au lieu de, _instead of_. auprès de, _near_. au prix de, _at the price of_. autour de, _around_. en présence de, _in presence of_. jusqu'à, _to_, _as far as_. faute de, _for want of_. prés de, _near by_. en face de, _opposite_.

OBSERVATIONS.--1. _à_, _de_, _en_ are generally repeated before words they govern.

Il passe son temps _à_ boire, _à_ manger et _à_ jouer. _He spends his time in drinking, eating, and gambling._

Une maison construite de marbre, _de_ fer, _de_ briques et _de_ bois. _A house constructed of marble, iron, bricks, and wood._

Elle passait toutes les autres filles _en_ beauté, _en_ grâces et _en_ amabilité. _She surpassed all the other girls in beauty, grace, and loveliness._

2. In regard to the other prepositions, they are by the best writers repeated and omitted (as is done in English) according to fancy or taste.

Dans la paix et _dans_ la guerre. _In peace and in war._

Avec une femme aimable, _avec_ des enfants bien élevés et _avec_ de bons livres on peut vieillir doucement. _With a loving wife, with children well brought up, and with good books, one may peacefully grow old._

Page 155.

IV. Examples in the use of some prepositions.

1. Auprès de (_proximity and solicitude_). Elle vit _auprès de_ ses parents, _she lives with her parents_. Il cherche me nuire _auprès de_ mon oncle, _he seeks to injure me with my uncle_.

2. Près de (_simple proximity_). Il est _près de_ son ami, _he is near his friend_. Il est _près de_ trois heures, _it is nearly three o'clock_.

3. Au prix de. _Au prix de_ son honneur il a capitulé, _at the price of his honor he has capitulated_.

4. Chez. Chez vous, _at home_, _to your house_. Chez Monsieur Molle, _at, to Mr. Molle's_. Chez soi, _at home in one's house_. Chez lui, _at his house_. Chez les Grecs, _among the Greeks_.

5. Dans (_definite_). _Dans_ un but utile, _with a useful end in view_. _Dans_ une chambre, _in a room_. _Dans_ une heure, _in an hour_.

6. En (_indefinite_). _En_ Amérique, _in America_. _En_ été, _in summer_. _En_ robe, _with a gown on_. Agir _en_ homme, _to act like a man_.

7. Depuis. _Depuis_ le midi jusqu'au nord, _from south to north_. Depuis cinq heures jusqu'à six, _from five o'clock till six_. Je ne l'ai vu _depuis_ longtemps, _I have not seen him for a long time_.

8. Contre (_aggressive_). L'armée marche _contre_ l'ennemi, _the army marches against the enemy_. Qui n'est pas pour moi est _contre_ moi, _who is not for me is against me_. C'est contre mon avis, _this is contrary to my advice_.

9. Envers (_lenient_). Vous êtes ingrat _envers_ nous, _you are ungrateful toward us_.

10. Entre (_between few_). Elle est _entre_ de bons amis, _she is among good friends_. La mère tient l'enfant _entre_ ses bras, _the mother holds her child in her arms_.

11. Parmi (_between many_). _Parmi_ la multitude, _among the multitude_.

12. Durant (_greater epoch_). _Durant_ toute sa vie, _during his whole life_.

13. Pendant (_lesser epoch_). _Pendant_ l'orage, _during the storm_.

14. Jusqu'à. De New York _jusqu'à_ Washington, _from New York to Washington_. Il aime _jusqu'à_ ses ennemis, _he loves even his enemies_. _Jusqu'à_ la mort, _unto death_. Jusqu'ici, _thus far_. Jusqu'où? _how far?_

15. Prêt à. Je suis _prêt à_ partir, _I am ready to leave_.

16. Vis-à-vis de. Il demeure _vis-à-vis de_ l'église, _he lives opposite the church_. Votre maintien _vis-à-vis_ de (_or_ en-

vers) vos frères est blamable, _your behavior toward your brothers is objectionable_.

§ 53. CONJUNCTIONS.

1. Essential conjunctions:

car, _for_. cependant, _yet_, _still_. comme, _as_. donc, _therefore_. d'ailleurs, _besides_. et, _and_. lorsque (lorsqu'), _when_. mais, _but_. ni, _neither_, _nor_. or,[D] _now_, _pray_. ou, _or_. pourquoi, _why_. puis, _then_. puisque (puisqu'), _since_. quand, _when_. que, _that_. quoique (quoiqu'), _although_. savoir, _namely_. si, _if_. sinon, _if not_, _unless_.

[Footnote D: _Or_, pour revenir à notre sujet, _now, to return to our subject_.]

Page 156.

2. Conjunctive expressions:

au reste, _besides_. de même que, _just as_. du reste, _however_, _yet_. au moins, _at least_, _however_. au surplus, _moreover_. ou bien, _or else_. ainsi que, _as well as_. outre que, _besides that_. pendant que, _while_, _whilst_. parce que, _because_. sitôt que, _as soon as_. tandis que, _while_, _whilst_. au contraire, _on the contrary_.

3. Conjunctions requiring the subjunctive mood:

afin que, that, _in order that_. avant que, _before_. à moins que,[E] _unless_. bien que, _though_. en attendant que, _until_. non pas que, } non que, } _not that_. posé que, } posé le cas que } _supposing that_. quoique (quoiqu'), _though_. soit que ...

que, _whether ... or_. supposé que, _supposing that_. de peur que[E] } de crainte que[E] } _for fear that_, _lest_. en (au) cas que, _in case that_. jusqu'à ce que, _until_. malgré que, _notwithstanding that_. plaise à Dieu que, } plût à Dieu que, } _would to God_. pour que, _that_, _in order that_. pourvu que, _provided that_. sans que, _without_. si tant est que, _if it is true that_. supposons que, _let us suppose that_.

[Footnote E: _A moins que_, _de peur que_, _de crainte que_, require _ne_ before the following verb, as: à moins que vous ne soyez laborieux, _unless you are industrious_; de peur (de crainte) qu'il ne se plaignît, _for fear he might complain_.]

4. Conjunctions followed by _de_ require the infinitive, as:

Afin de[F] Il est allé trouver son maître afin _d'obtenir_ sa grâce, _he called on his teacher in order to obtain his pardon_.

[Footnote F: Compare: Je lui écrivis afin _d'avoir_ de ses nouvelles; Je lui écrivis afin _que j'eusse_ de ses nouvelles, _I wrote him so that I might hear from him_.]

A moins de. Tout travail est inutile à moins _d'être_ bien fait, _any work is useless unless well done_.

Avant de. Avant _de mourir_ il fit appeler le prêtre, _before dying he sent for the priest_.

De crainte de; de peur de. Je n'ai pas osé le faire de peur (de crainte) _de déplaire_ à mon père, _I have not dared to do it for fear of displeasing my father_.

§ 54. INTERJECTIONS.

Those most commonly used are:

Ah! _Ah!_ Ahi! _Oh!_ _O dear!_ Oh! _Oh!_ O ciel! _Heavens!_ Diantre! _The deuce!_ Bah! _Bah!_ He! _Ho!_ Ha! _Ay!_ Eh! _Hah!_ _Ah!_ Hem! _Ho!_ Ouf! _Oh!_ Hum! _Hum!_ Fi! _Fy!_ Hélas! _Alas!_ Aïe! _Ay!_ Ouais! _Ah, indeed!_ Paf! _Crack!_ Sus! _Come on!_ _Cheer up!_ Ho ça! _Holla!_ Hé bien! _Now, then!_ Eh bien! _Well, now!_ Oui-da! _Truly!_ Tout beau! _Softly!_ Silence! _Silence!_ Paix! _Silence!_ Gare! _Beware!_ Tenez ferme! _Hold on!_ Allons, ferme! _Well, courage!_ Chut! _Silence!_ Mon dieu! _O dear!_

Page 157.

VOCABULARY TO THE STORY.

The synopsis of irregular, defective, impersonal verbs and such as take or change accents will be found in the alphabetical table, § 49.

A.

A, _prep._, _to_, _at_, _in_, _with_. abandonner, _to surrender_, _to yield up_. a-b-c, _m._, _abc_ (_alphabet_). abord (d'), _at first_. aboyer, _to bark_. absence, _f._, _absence_. accabler (de, _with_), _to weigh down_. accepter, _to accept_. accompagner, _to accompany_. accorder, _to grant_. accourir, _irr._ (à, _to_), _to run to_. s'accoutumer, _refl._, _to accustom one's self_. s'accrocher, _refl._, _to get fastened_, _to cling to_. acheter, _to buy_. (See Alph. Tab., § 49.) acheteur, _m._, _buyer_. acier, _m._, _steel_. acte, _m._, _act_, _action_. activité, _f._, _activity_. additionner, _to add_. adieu, _good-by_; faire ses --x, _to bid good-by_. admiration, _f._, _admiration_. admirer, _to admire_. adorer, _to adore_. s'adoucir, _refl._, _to soften_. s'adresser, _refl._, _to address one's self_. adroit, -e,

skillful, _clever_. affaire, _f._, _business_, _thing_, _matter_. affamé, -e, _famished_. affection, _f._, _affection_, _love_. affectioneux, -se, _affectionate_, _loving_. affirmer, _to affirm_. affreux, -se, _frightful_. afin (que), _in order (that)_. Afrique, _f._, _Africa_. âge, _f._, _age_. âgé, _old_, _of age_. agile, _agile_, _nimble_. agiter, _to wave_, _to agitate_. ah! _ah!_ aide, _m._, _mate_, _assistant_. aider, _to aid_, _to help_. aiguille, _f._, _needle_. aiguiser, _to sharpen_. aile, _f._, _wing_; ailé, _winged_. d'ailleurs, _besides_, _moreover_. aimable, _amiable_. aimer, _to love_. ainsi, _thus_, _so_. air, _m._, _air_, _look_. aise, _glad_; j'en suis bien --, _I am very glad of it_. aisément, _easily_. alentour, _around_, _about_. alerte, _quick_, _alert_. aller, _irr._, _to go_; s'en --, _to go away_. allumer, _to light_. alors, _then_. s'améliorer, _to improve_. amener, _to take along_, _to bring_. (See Alph. Tab., § 49.) amer, -ère, _bitter_. ami, _m._, -e, _f._, _friend_. amitié, _f._, _friendship_; faites mes --s à ..., _give my regards to ..._ amour, _m._, _love_. amusant, _amusing_. s'amuser, _refl._, _to amuse one's self_. an, _m._, _year_; année, _f._, _year_. animal, _m._, _animal_; _pl._, animaux, _animals_. appartenir, _irr._, _to belong_. appeler, _to call_. (See Alph. Tab., § 49.) appliqué, -e, _put on_. s'appliquer, _to apply one's self_. apporter, _to bring_ (_by carrying_). apprendre, _to learn_. apprenti, _m._, _apprentice_. apprentissage, _m._, _apprenticeship_. s'approcher (de), _refl._, _to approach_.

Page 158.

après, _after_; --après-midi, _f. and m._, _afternoon_. arbre, _m._, _tree_. ardent, _burning_; fièvre --e, _burning fever_. argent, _m._, _money_, _silver_. armé, -e, _armed_. arriver, _to

arrive_, _to happen_. s'asseoir, _irr._, _to sit down_. assez, _enough_. assiette, _f._, _plate_. assommer, _to fell_, _to kill_. s'assoupir, _to be drowsy_, _to doze_. atteindre, _irr._, _to reach_, _to attain_. attendre, _to wait for_; en attendant, _waiting_, _meanwhile_. s'attendre, _to expect_. attraper, _to catch_, _to entrap_. au, _contraction of_ à _and_ le, _see_ à. aube, _f._, _daybreak_, _dawn_. aucun, -e, _any_; with a negation, _no_. audace, _f._, _audacity_. au-dessus (de), _above_, _over_; au delà, _beyond_. aujourd'hui, _to-day_. auparavant, _before_. auprès (de), _near_, _about_, _close to_. aussi, _also_, _likewise_. aussitôt, _directly_, _so soon as_. autant (de), _as much_, _as many_; d'-- mieux, _so much the better_. auteur, _m._, _author_. automne, _m. and f._, _autumn_. autour (de), _around_. autre, _other_; -ment, _otherwise_. aux, _contraction of_ à _and_ les, _see_ à. avaler, _to swallow_. avancer, _to bring up_, _to advance_. (See Alph. Tab., § 49.) avant, _before_. avantage, _m._, _advantage_. avantageux, -se, _advantageous_. avec, _with_. avenir, _m._, _future_. avide, _greedy_. avis, _m._, _opinion_, _mind_, _advice_. avoir, _irr._, _to have_; y --, _to be there_.

B.

babillage, _m._, _babbling_, _chatter_. babiller, _to chatter_. bailler, _to yawn_. bain, _m._, _bath_. baiser, _to kiss_; un baiser, _m._, _a kiss_. baisser, _to lower_; se --, _to stoop_. se balancer, _to swing_. balançoire, _f._, _swing_. balai, _m._, _broom_. balayer, _to sweep_. balle, _f._, _ball_. banc, _m._, _bench_. bandeau, _m._, _bandage_, _head-band_. bander, _to bind up_. bannir, _to banish_. barbare, _barbarous_. barbe, _f._, _beard_. barrer, _to stop up_, _to bar_. bas, -se, _down_,

low; de -- en haut, _from the bottom to the top_. bas, _m._, _stocking_. basse-cour, _f._, _poultry-yard_. bateau, _m._, _boat_. bâton, _m._, _stick_, _cane_. battre, _irr._, _to beat_; -- des mains, _to clap with the hands_. béant, -e, _gaping_, _open_. beau, bel, belle, _beautiful_, _fine_. beauté, _f._, _beauty_. beaucoup (de), _much_, _many_. bégayer, _to stammer_. benêt, _m._, _fool_, _booby_. bénir, _to bless_. se bercer, _to rock_. berceuse, _rocking_; chaise-berceuse, _f._, _rocking-chair_. besogne, _f._, _work_, _task_. besoin, _m._, _need_; avoir --, _to need_, _to be in need_. beurre, _m._, _butter_. bibliothèque, _f._, _library_. bien, _well_, _right_, _proper_; --, _m._, _property_. bien-être, _m._, _welfare_. bienfaisance, _f._, _benevolence_; société de --, _benevolent society_. bientôt, _soon_. bienveillant, -e, _kind_. bière, _f._, _coffin_. bille, _f._, _marble_; jouer aux --s, _to play marbles_. blanc, -che, _white_. bleu, -e, _blue_. boeuf, _m._, _ox_, _beef_. boire, _irr._, _to drink_. bois, _m._, _wood_. boisson, _f._, _beverage_, _drink_. boite, _f._, _box_. bon, -ne, _good_; bonne, _f._, _nurse_; bon-vivant, _good liver_, _epicure_; bon ton, _good manners_; tout de --, _in good earnest_. bonbon, _m._, _sweetmeat_; --bonbonnière, _f._, _sweetmeat-box_.

bondir, _to leap_, _to bound_. bonheur, _m._, _happiness_; par --, _fortunately_. bonnet, _m._, _cap_. bonté, _f._, _kindness_. borné, _shallow_. bouche, _f._, _mouth_; bonne --, _tidbit_. bouger, _to move_, _to budge_. bouillir, _irr._, _to boil_; faire --, _to make boil_. boulanger, _m._, _baker_. bout, _m._, _end_; au --, _at the end_. boutonner, _to button_. boutonnière, _f._, _button-hole_. bras, _m._, _arm_. brave, _kind_,

good, _brave_. briller, _to glitter_, _to shine_. brin à brin, _bit by bit_. briser, _to break to pieces_. brosse, _f._, _brush_; -r, _to brush_. brouter, _to browse_. broyer, _to crush_. bruit, _m._, _noise_. brûler, _to burn_. brun, -e, _brown_. buisson, _m._, _brush_, _small tree_. bureau, _m._, _writing-table_. but, _m._, _aim_. buveur, _m._, _drinker_.

C.

ça, _here_: -- et là, _here and there_; comme --, _like that_, _so_. se cabrer, _to prance_. cabriole, _f._, _caper_. se cacher, _to hide one's self_. café, _m._, _coffee_. caisse, _f._, _drum_; battre la --, _to beat the drum_. calme, _calm_; --, _m._, _calmness_. se calmer, _to calm one's self_. camarade, _m._, _companion_; -- de jeu, _playfellow_. campagne, _f._, _country_; à la --, _in the country_. canard, _m._, _duck_. canne, _f._, _cane_. capitaine, _m._, _captain_. caquetter, _to cackle_. car, _for_, _because_. caractère, _m._, _character_. caresse, _f._, _caress_; -r, _to caress_. carnaval, _m._, _carnival_. carrosse, _m._, _carriage_. cas, _m._, _case_, _event_. casser, _to break_. casserole, _f._, _saucepan_. cause, _f._, _motive_; à -- de, _on account of_. causer, _to talk_, _to have a chat_. ce, cet, cette (_sing._), _this_; ces, (_pl._), _these_; --ci, _this_; --là, _that_; c'est, _it is_. cela, _that_; comme --, _like that_, _so_. celle, _f. sing._, _she_, _her_, _the one_; --s, _pl._, _they_, _those_; -- ci, _this one_; -- là, _that one_. celui, _m. sing._, _he_, _him_, _the one_; ceux, _pl._, _they_, _those_; -- ci, _this one_; -- là, _that one_. cependant, _meanwhile_, _however_. cerf, _m._, _deer_; --cerf-volant, _flying-kite_. cerise,

_f._, _cherry_. certes, certain, -e, _certain_, _sure_. chacun, -e, _each_, _every one_. chagrin, _m._, _grief_, _sorrow_. chaise, _f._, _chair_; --chaise-berceuse, _rocking-chair_. chaleur, _f._, _heat_. chambre, _f._, _room_; -- à coucher, _bed-room_. champ, _m._, _field_. changement, _m._, _change_. changer, _to change_. (See Alph. Tab., § 49.) chanter, _to sing_; --, _to crow_. chapeau, _m._, _hat_. chapelier, _m._, _hatter_. chaque, _each_, _every_. charbon, _m._, _coal_. charger, _to load_, _to order_, _to put on_. charmant, -e. _charming_. charmer, _to charm_. chasse, _f._, _chase_, _hunting_; -- mouche, _f._, _fly-flap_. chasser, _to hunt_, _to drive away_. chasseur, _m._, _hunter_. chat, -te, _cat_. chaud, -e, _hot_; avoir --, _to be warm_. se chausser,_ to put on shoes, boots_. chemin, _m._, _way_, _road_; mauvais --, _bad way_. chemise, _f._, _shirt_. chenapan, _m._, _scamp_. cher, chère, _dear_. chercher, _to look for_. chéri, -e, _darling_. cheval, _m._, _pl._ chevaux, _horse_. chevalet, _m._, _wooden horse_. chèvre, _f._, _goat_. chez, at, _to the house of_; -- vous, moi, lui, _at your, my, his house_. chien, _m._, _dog_.

Page 160.

chiffrer, _to cipher_, _to figure_. chimpanzée, _m._, _chimpanzee_ (ape). choc, _m._, _shock_. choisir, _to choose_. chose, _f._, _thing_; quelque --, _something_. ci-gît, _here lies_. cinq, _five_; --uième, _fifth_. cirer, _to wax_, _to clean boots, shoes_. clair, -e, _clear_, _bright_. claque! _slap!_ clef, _f._, _key_. clou, _m._, _nail_, -- de girofle, _clove_. cocher, _m._, _coachman_. coeur, _m._, _heart_; de grand --, _with all one's heart_. coi, _still_, _quiet_. coin, _m._, _corner_. colère, _f._, _anger_. colin-maillard, _m._, _blind man's buff_. combien

(de), _how much_, _how many_. comble, _m._, _highest degree_; au --, _to the full_. comme, _as_, _how_, _like_; -- il faut, _as is proper_. comment, _how_. comprendre, _to understand_. compte, _m._, _account_; rendre --, _to give an account_. compter, _to count_. concombre, _m._, _cucumber_. conduite, _f._, _behavior_. conduire (à), _to lead the way to_. conférence, _f._, _lecture_. confiance, _f._, _confidence_. confiseur, _m._, _confectioner_. confort, _m._, _comfort_. connaissance, _f._, _knowledge_, _acquaintance_. connaître, _to know_, _to be acquainted with_. conseil, _m._, _advice_. conserve, _f._, _preserved fruit_; -- au vinaigre, _pickle_. conserver, _to preserve_. consommation, _f._, _consumption_. contenance, _f._, _countenance_. conter, _to relate_, _to tell a story_. contraire, _m._, _contrary_; au --, _on the contrary_. contrarier, _to provoke_, _to contradict_. contre, _against_. contrée, _f._, _country_. convenable, _proper_, _suitable_; -- ment, _properly_, _fittingly_. convenance, _f._, _propriety_. convenir, _irr._, _to suit_. coq, _m._, _rooster_. coquerico, _m._, _cock-a-doodle-do_. coquet, _coquettish_; --, _m._, _coquet_ (_male_). cor, _m._, _horn_ (_musical_); --neur, _horn-blower_. corbeau, _m._, _crow_. corde, _f._, _string_, _cord_. cordonnier, _m._, _shoemaker_. corps, _m._, _body_. corriger, _to correct_. (See _changer_, Alph. Tab., § 49.) coté, _m._, _side_; à -- de, _by the side of_. cou, _m._, _neck_. couchant, _m._, _nightfall_. se coucher, _to lie_; être couché, _to lie down_. coudre, _irr._, _to sew_. coup, _m._, _blow_; tout à --, _all at once_; -- de feu, _shot_. cour, _f._, _yard_; basse- --, _poultry-yard_. courant, _m._, _current_. courir, _irr._, _to run_. court, -e, _short_; tout --, _simply_. couteau, _m._, _knife_. coutelier, _m._, _cutler_. coûter, _to cost_. coutume, _f._,

custom. couvrir, _irr._, _to cover_. craie, _f._, _chalk_. craindre, _irr._, _to fear_. crampe, _f._, _cramp_. craquement, _m._, _cracking_ (_noise_). cravache, _f._, _horse-whip_. cravate, _f._, _cravat_, _necktie_. cri, _m._, _cry_, _shout_. criard, -e, _screaming_. crier, _to cry_. croassement, _m._, _croaking_. croire, _irr._, _to believe_, _to think_. croiser, _to cross_. croix, _f._, _cross_. cruel,-le, _cruel_. cueillir, _irr._, _to pluck_, _to gather_. cuillère, _f._, _spoon_. cuir, _m._, _leather_. cuire, _to cook_. cuisine, _f._, _kitchen_. cuisinier, _m._, -ière, _f._, _cook_. culotte, _f._, _breeches_, _small-clothes_. cure-dent, _m._, _toothpick_.

D.

dame, _f._, _dame_, _lady_. danger, _m._, _danger_; --eux, _dangerous_. dans, _in_. danser, _to dance_.

Page 161.

davantage, _more_. de, _of_, _from_, _out of_, _to_. dé, _m._, _thimble_. se débattre, _irr._, _to struggle_. debout, _upright_, _standing_. déchirer, _to tear_. découvert, -e, _uncovered_. décrocher, _to unfasten_. dedans, _inside_, _within_. se défaire, _irr._, _to get rid of_. défendre, _to forbid_. se dégager, _to disengage_. (See _changer_, Alph. Tab., § 49.) se déganter, _to take off one's gloves_. se dégoûter, _to be disgusted with_. dehors, _outside_; au --, _out of doors_. déjà, _already_. déjeuner, _to breakfast_; --, _m._, _breakfast_. delà, _beyond_; au -- de, _beyond_. délicatement, _delicately_. demain, _to-morrow_; -- matin, _to-morrow morning_. demande, _f._, _request_, _question_. demander, _to ask_. se démener, _to throw one's self about_; -- comme un fou, _to act like a fool_. (See

mener, Alph. Tab., § 49.) demeurer, _to live_, _to reside_. demi, _half_; une -- heure, _a half-hour_; une heure et --e, _an hour and a half_. demoiselle, _f._, _young lady_. démontrer, _to demonstrate_. dent, f., _tooth_; cure-dent, _toothpick_. départ, _m._, _leaving_, _departure_. dépenser, _to expend (money)_. dépouiller, _to strip_. depuis, _since_, _from_. déraisonnable, _unreasonable_. dernier, -ière, _last_. derrière, _behind_. des, _def. art._, _of the_, _from the_, _some_, _any_. dès,_ prp._, _from_; -- que, _as soon as_; -- lors, _from now_. descendre, _to go down_. désespoir, _m._, _despair_. déshabiller, _to undress_. désir, _m._, _wish_, _longing_; --er, _to wish for_. dessein, _m._, _design_; à --, _on purpose_. dessert, _m._, _dessert_. dessous, _under_; au -- de, _underneath_. dessus, _on_, _upon_; au -- de, _on_, _upon_. se détourner, _to turn from_. deux, _two_; --ième, _second_. devant, _before_. devenir, _irr._, _to become_, _to grow_. deviner, _to guess_. devoir, _to owe_. dévouer, _to devote_. Dieu, _m._, _God_. difficile, _difficult_. dimanche, _m._, _Sunday_. dindon, _m._, _turkey_. dîner, _to dine_; --, _m._, _dinner_. dire, _irr._, _to say_, _to tell_. distrait, -e, _inattentive_. dix-sept, _seventeen_; --dix-neuf, _nineteen_. se divertir, _to entertain one's self_. docile, _manageable_. docteur, _m._, _doctor_. doigt, _m._, _finger_; -- du milieu, _middle finger_. dommage, _m._, _injury_; c'est --, _it is a pity_. donc, _then_, _so_, _therefore_. donner, _to give_. dont, _whose_. doré, -e, _gilded_. dormir, _irr._, _to sleep_. dos, _m._, _back_. doucement, _sweetly_, _softly_. douleur, _f._, _pain_. douloureux, -se, _painful_. doute, _m._, _doubt_. doux, -ce, _sweet_. drap, _m._, _cloth_. se dresser, _to stand erect_. droit, -e, _straight_; --, _m._, _right_. drôle,

funny. dru, -e, _lively_. du, _art. m._, _of the_, _from the_, _some_, _any_. dur, -e, _hard_. durée, _f._, _duration_.

E.

eau, _f._, _water_. s'échapper (de, _from_), _to escape_. éclair, _m._, _lightning_. éclat, _m._, _burst_; -- de rire, _burst of laughter_. éclater, _to burst_. écoeurant, -e, _heart-sickening_. école, _f._, _school_. écolier, -ière, _scholar_. écouter, _to listen_. écrevisse, _f._, _lobster_. s'écrier, _to cry out_. écrire, _irr._, _to write_. écrivain, _m._, _writer_, _scribe_. effet, _m._, _effect_.

s'efforcer, _to force one's self_. effrayer, _to frighten_. (See _essayer_, Alph. Tab., § 49.) s'effrayer (de), _to be frightened_. égal, -e, _equal_; ça m'est --, _I don't care_. église, _f._, _church_. eh! _ah!_ -- bien, _well_. élève, _m._, _pupil_. elle, _f._, _she_; --s, _they_. embarras, _m._, _embarrassment_, _trouble_. embrasser, _to embrace_, _to kiss_. emmener, _to take away_. (See _mener_, Alph. Tab., § 49.) empailler, _to stuff_ (_animals_). s'empêcher (de), _to refrain from_, _to help_. employer, _to employ_. emporter, _to carry away_. en, _in_, _to_, _on_; aller -- Afrique, _to go to Africa_; -- Amérique, _in America_; de temps -- temps, _from time to time_; -- arrivant, _on arriving_. en, _pr._, _of him_, _of her_, _of it_, _some_, _any_; -- parler, _to speak of it_; j'-- ai, _I have some_. encore, _still_, _yet_; -- une fois, _once more_. s'endormir, _irr._, _to fall asleep_. endroit, _m._, _place_. endurci, -e, _hardened_. enfance, _f._, _childhood_. enfant, _m._, _child_. enfin, _at last_. enflammé, -e, _on fire_. enfoncer, _to burst in_. s'enfuir, _irr._,

to flee, _to run away_. énigme, _f._, _riddle_. enlever, _to take away_, _to take off_. (See _peler_, Alph. Tab., § 49.) ennemi, _m._, _enemy_. enseigner, _to teach_. enseignement, _m._, _instruction_. ensemble, _together_. ensevelir, _to bury_. ensuite, _after_, _afterward_, _then_. entendre, _to hear_. entêtement, _m._, _stubbornness_. entier, -ière, _whole_, _entire_. entrée, _f._, _entry_. entre, _between_. entreprenant, -e, _enterprising_. entreprise, _f._, _enterprise_. entrer, _to enter_. entretenir, _irr._, _to support_. envelopper, _to wrap up_. envers, _toward_. envie, _f._, _envy_, _desire_; avoir --, _to have a mind_. s'envoler, _to fly away_. envoyer, _irr._, _to send_. (See Alph. Tab., § 49.) épais, -se, _thick_. s'épanouir, _to unfold_, _to expand_. épeler, _to spell_. épervier, _m._, _sparrow-hawk_. épine, _f._, _thorn_, _spine_. éplucher, _to pluck feathers_. époux, _m._, _husband_; _pl._, époux, _husband and wife_; épouse, _wife_. épreuve, _f._, _proof_, _test_. éprouver, _to feel_. équilibre, _f._, _equilibrium_. escalier, _m._, _staircase_. espérer, _to hope_. (See _acheter_, Alph. Tab., § 49.) essayer, _to try_. (See Alph. Tab., § 49.) essuyer, _to wipe_. et, _and_; et . . . et . . . _both . . . and . . ._ étage, _m._, _story_. étain, _m._, _tin_. étancher, _to stanch_. étant, _being_. état, _m._, _state_, _business_. été, _m._, _summer_. étendre, _to spread_, _extend_. étinceler, _to sparkle_. étonnant, -e, _astonishing_. s'étonner (de), _to be astonished_. étouffer, _to suffocate_. être, _irr._, _to be_; --, _m._, _being_. étude, _f._, _study_. eux, _m. pl._, _they_, _them_. s'éveiller, _to awaken_. éveillé, -e, _sprightly_, _lively_. éventail, _m._, _fan_. éventer, _to fan_. évêque, _m._, _bishop_. exaucer, _to hear_ (_prayers_), _to grant the prayer of_. exemple, _m._,

example. exiger, _to require_. expliquer, _to explain_. exprimer, _to express_. s'extasier, _to be enraptured_.

F.

face, _f._, _face_; en --, _in front_. fâché, -e, _angry_; être --, _to be angry_; j'en suis --, _I am sorry_. se fâcher, _to get angry_. fâcheux, -se, _grievous_, _sad_. facile, _easy_.

Page 163.

façon, _f._, _fashion_; --ner, _to fashion_, _to shape_. faible, _weak_, _feeble_. faim, _f._, _hunger_; avoir --, _to be hungry_. faire, _to do_, _to make_. fait, _m._, _fact_, _deed_. falloir, _irr._, _must_, _to be necessary_. farce, f., drollery. fatigué, -e, _tired_. faut, _from_ falloir; comme il --, _as it should be_, i. e., _correct_. faute, _f._, _fault_. femme, _f._, _woman_, _wife_; -- de chambre, _chambermaid_. fenêtre, _f._, _window_. fer, _m._, _iron_. ferme, _f._, _farm_. fermer, _to shut_, _to close_. fermeté, _f._, _firmness_. feu, _m._, _fire_. feuillage, _m._, _foliage_. feuille, _f._, _leaf_. fidèle, _faithful_; --ment, _faithfully_. fier, -ère, _proud_. fièvre, _f._, _fever_. figure, _f._, _figure_, _face_. fileur, _m._, _spinner_. fille, _f._, _girl_, _daughter_. filou, _m._, _robber_. fils, _m._, _son_. fin, _f._, _end_. fin, -e, _fine_, _sharp_. finir, _to finish_. fixer, _to fix_, _to fasten_. flairer, _to scent_, _to smell_. flamme, _f._, _flame_. flanc, _m._, _flank_, _side_. flatter, _to flatter_; se --, _to flatter one's self._ fleur, _f._, _flower_. flotter, _to float_. foi, _f._, _faith_; avoir -- à, _to believe in_. foin, _m._, _hay_. fois, _f._, _time_; une --, _once_; à la --, _at once_. fond, _m._, _bottom_, _ground_; au --, _at the bottom._ fondé, _founded_. se fondre, _to rush on_, _in_. force, _f._, _force_,

strength. forêt, _f._, _forest_. forge, _f._, _forge_. forger, _to forge_. forgeron, _m._, _blacksmith_. forme, _f._, _form_. fort, -e, _strong_, _very_; -ement, _strongly_. fou, folle, _fool_. fourchette, _f._, _fork_. fourneau, _m._, _cooking-stove_. frac, _m._, _dress-coat_. fracas, _m._, _tumult_, _din_. frais, fraîche, _fresh_, _cool_. frapper, _to strike_. frauduleux, -se, _fraudulent_. frêle, _frail_. frémir, _to shake_, _to quiver_. fréquenter, _to frequent_. friand, -e, _fond of dainties_. friandise, _f._, _dainties_. frivole, _frivolous_. froid, -e, _cold_; avoir --, _to be cold_. front, _m._, _forehead_. se frotter, _to rub one's self_. fruit, _m._, _fruit_. fuir, _irr._, _to flee_, _to take flight_. fumée, _f._, _smoke_. fumer, _to smoke_. furieux, -se, _furious_. fut, _from_ être, _was_.

G.

gagner, _to win_. gai, -e, _gay_, _lively_. gant, _m._, _glove_. garantir, _to shield_. garçon, _m._, _boy_, _waiter_. garde, _f._, _guard_; être sur ses --s, _to watch_. garder, _to keep, to guard_; se -- (de), _to be careful_. gare! _look out!_ gâteau, _m._, _cake_. gâter, _to spoil_. gauche, _left_; à --, _at the left_. gazouiller, _to twitter_, _to warble_. géant, -e, _giant_, _giantess_. se gêner, _to inconvenience one's self_. genou, _pl._ --x, _m._, _knee_. gens, _pl. m._, _servants_, _people_. gésir, _irr._, _to lie_; ci-git, _here lies_. gilet, _m._, _vest_. girofle, _m._, _clove_; clou de --, _clove_. gisent, _from_ gésir, _to lie_. glace, _f._, _ice_, _mirror_. glacial, -e, _frigid_, _cold_. se glisser, _to slip_, _to creep_. glouton, -ne, _glutton_. gober, _to snap up_. gourmandise, _f._, _love of good eating_. goût, _m._, _taste_; --er, _to taste_. gouttière,

_f._, _spout_ (_of houses_). gouvernante, _f._, _housekeeper_. grâce, _f._, _favor_; de --, _please_.

Page 164.

grâcieusement, _gracefully_. grain, _m._, _grain_, _seed of cereal_. grand, -e, _great_, _large_, _big_, _tall_. grandir, _to grow large_. grange, _f._, _barn_. gratuitement, _gratuitously_. grave, _serious_, _grave_. gré, _m._, _will_; au -- de, _at the pleasure of_. grimaud, -e, _cross_. grimper, _to climb_. gronder, _to scold_. gros, -se, _large_, _big_, _stout_, _coarse_, _solid_. grossier, -ière, _coarse_, _rough_. guère, _little_, _but little_. guérir, _to cure_, _to heal_. guerre, _f._, _war_. guêtre, _f._, _gaiter_. guetter, _to watch_, _to look out for_. guide, _m._, _guide_. guise, _f._, _way_; en -- de, _by way of_.

H.

habile, _clever_. habillé, -e, _dressed_. habillement, _m._, _clothing_. habits, _m._, _clothes_. habiter, _to reside_, _to live_. habituer, _habituate_. haie, _f._, _hedge_. haïr, _to hate_. halte là! _stop!_ happer, _to catch_, _to snap up_. hardes, _f. pl._, _wearing apparel_. hardi, -e, _bold_, _hardy_. se hâter, _to hasten_. haut, -e, _high_; en --, _up-stairs_. hâve, _wan_. herbe, _f._, _grass_. héros, _m._, _hero_. hésiter, _to hesitate_. heure, _f._, _hour_. heureusement, _fortunately_. heureux, -se, _happy_. heurter, _to strike_. hier, _yesterday_. histoire, _f._, _history_, _story_. historiette, _f._, _tale_, _story_. hiver, _m._, _winter_. homme, _m._, _man_; -- de neige, _snow man_. honnête, _honest_. honte, _f._, _shame_; avoir --, _to be ashamed_. honteux, -se, _shameful_. hors (de), _out of_, _beyond_; -- de soi, _beside one's self_. hôte, _m._, _guest_.

hurler, _to howl_. humain, -e, _human_. humiliant, -e, _humiliating_.

I.

ici, _here_; jusqu'--, _until now_. idée, _f._, _idea_. image, _f._, _picture_. s'imaginer, _to imagine_. imbécile, _m._, _fool_. importer, _to matter_; n'importe, _no matter_. inconvenablement, _unbecomingly_, _unseemly_. infortune, _f._, _misfortune_. inquiétude, _f._, _uneasiness_. insensé, -e, _senseless_. instant, _m._, _instant_; à l'--, _instantly_. intéressant, -e, _interesting_. interrompre, _to interrupt_. intrigué, -e, _puzzled_, _perplexed_.

J.

jacasser, _to chatter_. Jaco, _poll-parrot_. jadis, _of old_. jamais (_neg._) _never_; (_affirmatively_), _ever_. jambe, _f._, _leg_. jaquette, _f._, _jacket_. jardin, _m._, _garden_. jaune, _yellow_. jeter, _to throw_; -- de grands cris, _to cry out loud_. (See Alph. Tab., § 49.) jeu, _m._, _play_. jeune, _young_. jeunesse, _f._, _youth_. joie, _f._, _joy_. joindre, _irr._, _to join_. joli, -e, _pretty_. joue, _f._, _cheek_. jouer, _to play_. jouet, _m._, _plaything_. jouir, _to enjoy_. jouissance, _f._, _enjoyment_. jour, _m._, _day_, _daylight_. juin, _m._, _June_. jusqu'à, _as far as_, _to_. juste, _just_; --ment, _precisely_.

L.

l', _contraction of_ le _and_ la, _the_. la, _def. art. f. sing_., _the_; --, _pr._, _her_, _she_, _it_.

Page 165.

là, _there_, _then_; --là-bas, _down there_, _yonder_; --là-dessus, _thereupon_. laid, -e, _ugly_. laisser, _to let_, _to leave_; se --, _to let one's self_. lait, _m._, _milk_; -- de chêvre, _goat's-milk_. lamenter, _to lament_. lancer, _to hurl_, _to throw_; se --, _to spring_. langue, _f._, _language_, _tongue_. lanterne, _f._, _lantern_. lapin, _m._, _rabbit_. laquelle, _f._, _who_, _whom_, _that_; _pl._, lesquelles. large, _broad_, _wide_. larme, _f._, _tear_. larmoyer, _to cry_ (_shed tears_). se lasser, _to weary_. lavage, _m._, _washing_. lavandière, _f._, _washer-woman_. laver, _to wash_; se --, _to wash one's self_. le, _def. art. sing._, _the_; _pr._, _him_, _it_. lécher, _to lick_. (See _acheter_, Alph. Tab., § 49.) leçon, _f._, _lesson_. lecteur, _m._, _reader_. lendemain, _m._, _next day_. lentement, _slowly_. lequel, _m._, _who_, _whom_, _that_; lesquels, _pl._ les, _def. art. m. and f. pl._, _the_. lésion, _f._, _injury_. leste, _active_, _light_. lettre, _f._, _letter_. leur, _pr. sing._, --s, _pl._, _their_. lever, _to raise_; se --, _to rise_. libre, _free_. lieu, _m._, _place_; au --, _instead_. lieue, _f._, _league_. lin, _m._, _flax_. lire, _irr._, _to read_. lit, _m._, _bed_. livre, _m._, _book_. livre, _f._, _pound_. livrée, _f._, _livery_ (_servant's dress_). livrer, _to deliver_, _to transfer_. loin, _far_; --tain, -e, _distant_. long, -ue, _long_; --temps, _long time_. lors, _then_; --que, _when_. louer, _to praise_. lugubre, _mournful_. lui, _pr. pers. m. f. sing._, _him_, _her_; _to him_, _to

her_. luire, _irr._, _to shine_, _to gleam_. luisant, -e, _glittering_. lumière, _f._, _light_. lunettes, _pl._, _spectacles_, _glasses_. lutter, _to struggle_.

M.

M. (_initial letter of_ monsieur), _Mr._ ma (_possessive f. of mon_), _my_; _pl._, mes. machine, _f._, _machine_. madame, _f._, _Mrs._, _mistress_. mademoiselle, _f._, _Miss_. main, _f._, _hand_. maint, -e, _many_; --e fois, _many a time_. maintenant, _now_. maintenir, _irr._, _to maintain_. mais, _but_. maison, _f._, _house_. maître, _m._, _master_, _teacher_. maîtresse, _f._, _mistress_; faire la --, _to play the mistress_. mal, _m._ (_pl._, maux), _evil_, _ill_, _pain_; faire du --, _to hurt_; --, _adv._, _badly_, _ill_, _wrong_; --aise, _uneasiness_. malade, _sick_, _ill_. maladie, _f._, _sickness_. malheur, _m._, _misfortune_; --eux, --se, _unfortunate_; --eusement, _unfortunately_. malle, _f._, _trunk_. malpropre, _unclean_, _slovenly_. malsain, -e, _unhealthy_. maman, _f._, _mamma_. manger, _to eat_. (See _changer_, Alph. Tab., § 49.) manière, _f._, _manner_. marché, _m._, _market_. marcher, _to walk_. mari, _m._, _husband_. marquer, _to mark_. matin, _m._, _morning_. mauvais, -e, _bad_, _ill_. me, _pr._, _me_, _to me_. méchant, -e, _wicked_, _bad_. mécontent, -e, _dissatisfied_. médecin, m., _physician_. meilleur, -e, _better_; le --, _the best_. même, _same_, _very_, _even_; lui[-] --, _himself_; de --, _likewise_. menaçant, -e, _threatening_. mener, _to lead_, _to take_. (See Alph. Tab., § 49.) menuisier, _m._, _carpenter_, _joiner_. merci, _m._, _thanks_. mère, _f._, _mother_. merveille, _f._, _wonder_. metier, _m._, _trade_. mettre, _irr._,

to put, _to lay_, _to place_; se --, _to stand_, _to sit down_, _to set_. meubles, _m._, _furniture_. meunier, _m._, _miller_.

Page 166.

miauler, _to mew_. midi, _m._, _noon_; après- --, _f._, _after-noon_. mien, -ne, _mine_. mieux, _better_. milieu, _m._, _middle_; au --, _in the middle_. mille, _m._, _mile_. mine, _f._, _mien_, _countenance_; bonne --, _good looks_. minette, _f._, _puss_. mineur, _m._, _miner_. se mirer, _to look at one's self_ (_in a glass_). mise, _f._, _dress_. misère, _f._, _misery_. Mlle., _abbreviation of mademoiselle_. mode, _f._, _fashion_. moeurs, _f. pl._, _manners_, _morals_. moi, _I_, _me_; chez --, _at my house_. moindre, _adj._, _less_; le --, la --, _the least_. moins, _adv._, _less_. mois, _m._, _month_. moisson, _f._, _harvest_. molle (_fem. of_ mou), _soft_. mon (_masc. of_ ma), _my_; _pl._, _mes_. monde, _m._, _world_. Monsieur, _m._, _Mr._, _gentleman_. montagne, _f._, _mountain_. monter, _to ascend_, _to go up_. montrer, _to show_. se moquer, _to mock at_; s'en --, _not to care for it_. morceau (_pl._, --x), _piece_. mordre, _to bite_. morne, _depressed_, _dejected_. mort, _f._, _death_; --, _m._, _dead person_, _corpse_. mot, _m._, _word_. mou (_masc. of_ molle), _soft_. mouche, _f._, _fly_. mouchoir, _m._, _handkerchief_. moudre, _irr._, _to grind_. moulin, _m._, _mill_. mousse, _f._, _moss_. mouvement, _m._, _motion_. moyen, _m._, _means_. mûr, -e, _ripe_. muraille, _f._, _wall_. musicien, _m._, _musician_. musique, _f._, _music_.

N.

n', _contraction of_ ne, _not_. nager, _to swim_. naturel, -le, _natural_. naturellement, _of course_. navrant, -e, _heart-rending_. ne, _not_. néanmoins, _nevertheless_. nécessaire, _necessary_. neige, _f._, _snow_. nettoyer, _to clean_. (See _employer_, Alph. Tab., § 49.) neuf, _nine_. neuf, _m._, neuve, _f._, _new_. nez, _m._, _nose_. niaiserie, _f._, _foolishness_. nid, _m._, _nest_. nigaud, _m._, _ninny_. noël, _m._, _Christmas_. noir, -e, _black_. noisette, _f._, _nut_, _hazel-nut_. noix, _f._, _nut_. nom, _m._, _name_; --mer, _to name_. nombreux, -se, _numerous_, _many_. non, _no_, _not_; -- plus, _neither_; -- seulement, _not only_. notamment, _particularly_. noter, _to mark_. notre (_sing._), nos (_pl._), _our_; le nôtre, _ours_. nourrice, _f._, _nurse_. nourrir, _to feed_, _to nourish_. nous, _we_, _us_. nouveau, nouvel, _m._, nouvelle, _f._, _new_. nouvelle, _f._, _news_. noyau, _m._, _stone_ (_of fruit_). se noyer, _to drown_. nu, -e, _naked_. nuit, _f._, _night_. nul, -le, _no_, _not any_. numéro, _m._, _number_.

O.

obéir (à), _to obey_ (_to_). obéissant, -e, _obedient_. obliger, _to oblige_; être obligé, _to be obliged_. (See _changer_, Alph. Tab., § 49.) occuper, _to occupy_; s'--, _to occupy one's self_. oculaire, _ocular_. oeil (_sing._), yeux (_pl._), _eye_. oeuf, _m._, _egg_. oeuvre, _f._, _work_. offrir, _irr._, _to offer_. oh! _oh!_ oie, _f._, _goose_. oiseau, _m._, _bird_. ombre, _f._, _shade_.

on, _pr._, _one_, _people_, _they_. onze, _eleven_. s'opposer, _to be opposed_. or, _now_. or, _m._, _gold_. orageux, -se,

stormy. ordre, _m._, _order_. orfèvre, _m._, _goldsmith_. ôter, _to take off, away_. ou, _or_, _either_, _or else_. où, _where_; d'--, _whence_. oublier, _to forget_. oui, _yes_. outrageant, _outrageous_. outre, _beyond_; en --, _moreover_. ouvert, -e, _open_. ouvrier, _m._, _workman_. ouvrir, _irr._, _to work_.

P.

pain, _m._, _bread_. panier, _m._, _basket_; -- à papier, _waste-basket_. pantalon, _m._, _trousers_. papier, _m._, _paper_. paquet, _m._, _parcel_, _bundle_. par, _by_; -- ci, -- là, _here and there_; -- -dessus, _over_, _above_. paraître, _irr._, _to appear_. parceque, _because_. pardonner, _to forgive_. parents, _m._, _parents_. paresseux, -se, _lazy_. parfait, -e, _perfect_; --ement, _perfectly_. parfois, _some time_. parlant, -e, _speaking_. parler, _to speak_. parmi, _among_. part, _f._, _share_, _part_; quelque --, _somewhere_; de la -- de, _on the part of_. partie, _f._, _part_, _division_; en --, _partially_. partir, _irr._, _to depart_, _to leave_. partout, _everywhere_. parvenir, _irr._, _to attain_, _to reach_, _to succeed_. pas, _m._, _step_; -- à --, _step by step_. pas, _not_, _not any_; -- du tout, _not at all_. passer, _to pass_; -- les habits, _to dress_, _to put on clothes_. pasteur, _pastor_, _minister_. paume, _f._, _tennis_; jeu de --, _tennis-court_. pause, _f._, _pause_, _stop_; --r, _to pause_. pauvre, _poor_; --té, _f._, _poverty_. payer, _to pay_. pays, _m._, _country_. pécher, _to fish_. pécheur, _m._, _fisherman_. se peigner, _to comb one's self_. peine, _f._, _pain_; à --, _hardly_. peler, _to peel_, _to pare_. (See Alph. Tab., § 49.) pendant, _during_; -- que, _while_. pénible, _painful_. pensée, _f._, _thought_. penser (à), _to think_ (_of_).

pension, _f._, _boarding school_. perçant, _piercing_. percher, _to perch_. perche, _f._, _perch_. perchoir, _m._, _roost_. perdre, _to lose_. père, _m._, _father_. perfide, _perfidious_. permettre, _irr._, _to permit_. perroquet, _m._, _parrot_. personne, _f._, _person_, _anybody_; ne --, _no one_, _nobody_. perte, _f._, _loss_. peser, _to weigh_. pétiller, _to sparkle_. petit, -e, _small_. peu (de), _little_, _few_; -- à --, _little by little_. peur, _f._, _fear_; avoir --, _to be afraid_. peut-être, _perhaps_. phare, _m._, _lighthouse_. pic, _m._, _pickaxe_. pièce, _f._, _piece_. pierre, _f._, _stone_. pigeon, _m._, _pigeon_. piquer, _to prick_, _to sting_. pire, _worse_. placer, _to place_. plafond, _m._, _ceiling_. plaire, _irr._, _to please_. plaisir, _m._, _pleasure_. plan, _m._, _plan_. plein, -e (de), _full_ (_of_). pleurer, _to weep_. pleuvoir, _irr._, _to rain_. pli, _m._, _fold_. plier, _to fold_. plume, _f._, _feather_, _pen_. plus, _more_; de -- en --, _more and more_. plusieurs, _several_, _many_. plutôt (que), _rather_ (_than_). poche, _f._, _pocket_. poignée, _f._, _handful_. poing, _m._, _fist_.

Page 168.

point, _not_; -- du tout, _not at all_. point, _m._, _point_. poisson, _m._, _fish_. poivre, _m._, _pepper_. pomme, _f._, _apple_; -- de terre, _potato_. pompe stomacale, _f._, _stomach-pump_. pondre, _to lay_ (_eggs_). porte, _f._, _door_. porter, _to carry_. poser, _to place_, _to set_, _to put_. posséder, _to possess_. (See _acheter_, Alph. Tab., § 49.) poste, _f._, _post_, _employment_. pot, _m._, _pot_. poulailler, _m._, _poultry-house_. poule, _f._, _hen_. pouls, _m._, _pulse_. pour, _for_. pourceau, _m._, _pig_. pourquoi, _why_, _wherefore_. poursuivre, _irr._, _to pursue_, _to follow_. pourtant,

however, _still_, _yet_. pourvoir, _irr._, _to provide_. pousser, _to push_, _to grow_; -- de hauts cris, _to cry out loud_. pouvoir, _irr._, _to be able_; --, _m._, _power_. précéder, _to precede_. premier, -ière, _first_. prendre, _irr._, _to take_; -- part, _to take part_. se préparer, _to prepare one's self_. pré, _m._, _meadow_. près (de), _near_ (_to_). présent, _m._, _gift_, _present_; faire un --, _to make a present_. présent, _present_; à --, _now_. présidente, _f._, _president_ (_lady_). presque, _almost_. pressentiment, _m._, _presentiment_. prêt, -e (à), _ready_. prétendre, _to pretend to_. prier, _to pray_, _to beg_. prière, _f._, _prayer_. prochain, -e, _next_. proche (de), _near_ (_to_). progrès, _m._, _progress_. promenade, _f_., _promenade_. se promener, _to walk_. (See _mener_, Alph. Tab., § 49.) promesse, _f._, _promise_. promettre, _to promise_. prononcer, _to pronounce_. propre, _own_, _clean_, _proper_. protéger, _to protect_. (See _peler_, Alph. Tab., § 49.) public, -que, _public_. puis, _then_, _afterward_. puisque, _since_. puits, _m._, _well_. punir, _to punish_. pur, -e, _pure_.

Q.

quand, _when_. quant (à), _in regard_ (_to_). quartier, _m._, _quarter_. quatre, _four_. quatrième, _fourth_. que, _whom_, _that_, _which_; qu'est-ce? _what is it?_ qu'est-ce que c'est que cela? _what is that?_ ne ... -- _only_ .... quel, -le, _what_. quelque, _some_; --fois, _sometimes_; quelqu'un, _some one_. queue, _f._, _tail_. qui, _who_, _that_. quitte, _free_, _clear_. quitter, _to leave_. quoi, _what_, _which_. quoique, _although_.

R.

rabot, _m._, _plane_. raccommoder, _to mend_. racine, _f._, _root_. raconter, _to tell_, _to relate_. rage, _f._, _madness_, _rage_. raide, _straight_, _stiff_. raison, _reason_; avoir --, _to be right_; haute --, _sound sense_; de --, _by right_. ramoneur, _m._, _chimney-sweep_. se rappeler, _to remember_. se rapprocher, _to draw near_. rare, _rare_, _seldom_; --ment, _rarely_. se rassurer, _to be reassured_. rat, _m._, _rat_. ravissant, -e, _lovely_, _enchanting_. recevoir, _to receive_. reconnaissant, -e, _grateful_. reconnaître, _irr._, _to recognize_. reçu (_from_ recevoir), _to receive_. réellement, _really_. réfléchir, _to reflect_. réflexion, _f._, _reflection_. réfractoire, _refractory_. regarder, _to look at_. règle, _f._, _rule_; être de --, _to be the rule_. réglé, -e, _regulated_. regret, _m._, _regret_; --ter, _to regret_. réjouir, _to rejoice_. relieur, _m._, _book-binder_. remercier, _to thank_. se remettre, _irr._, _to recover_ (_from sickness_).

Page 169.

remplir, _to fill_. se remuer, _to move_, _to stir_. rencontrer, _to meet_. rendre, _to return_, _to give back_; -- grâces, _to give thanks_. renoncer, _to renounce_. rentrer, _to return to_, _to come in again_. renverser, _to throw down_. renvoyer, _to send back_, _to discharge_. reparaître, _irr._, _to reappear_. repas, _m._, _meal_, _repast_. repasser, _to iron_. répondre, _to answer_. réponse, _f._, _answer_. reposer, _to repose_. reprendre, _irr._, _to resume_, _to take up again_. se réserver, _to reserve to one's self_. ressembler, _to resemble_. ressort, _m._, _spring_, _elasticity_. reste, _m._, _remainder_; du --, _besides_, _moreover_. rester, _to remain_. retenir, _irr._, _to retain_. réunion, _f._, _meeting_. revêche, _untractable_.

se réveiller, _to awake_. revenir, _irr._, _to come back_. revoir, _irr._, _to see again_. rhume, _m._, _a cold_. riche, _rich_. rien, _nothing_. rire, _irr._, _to laugh_; -- aux éclats, _to laugh boisterously_. robe, _f._, _dress_, _gown_. roi, _m._, _king_. rompre, _to break_. rond, -e, _round_. rondeur, _f._, _roundness_. rose, _f._, _rose_. rosse, _f._, _jade_, _bad horse_. rouge, _red_. roucouler, _to coo_ (_of pigeons_). rouler, _to roll_. roussir, _to scorch_, _to singe_. rude, _rude_, _rough_; --ment, _rudely_, _roughly_. ruisseau, _m._, _stream_. ruse, _f._, _artifice_, _deceit_; rusé, -e, _artful_, _deceitful_. russe, _Russian_.

S.

sa (_fem. of son_), _sing._, _his_; _pl._, _ses_. sable, _m._, _sand_. sabot, _m._, _wooden shoe_. sac, _m._, _bag_. sage, _good_, _gentle_, _wise_. sain, -e, _healthy_. saint-mont, _holy mountain_. saisir, _to seize_. saison, _f._, _season_. sale, _dirty_. salle, f., _hall_, _parlor_; -- à manger, _dining-room_; -- de bains, _bath-room_. salut, _m._, _safety_. sang, _m._, _blood_. sangloter, _to sob_. sans, _without_. santé, _f._, _health_. satisfaire, _to satisfy_; _past part._, satisfait, -e, _satisfied_. sauf, -ve, _safe_; sain et --, _safe and sound_. sauter, _to leap_, _to jump_. sautiller, _to skip_. sauvage, _wild_, _savage_. sauver, _to save_. savant, -e, _learned_. savoir, _irr._, _to know_. se, _one's self_. sec, sèche, _dry_, _lean_. secouer, _to shake_. secrètement, _secretly_. sel, _m._, _salt_. selon, _according to_. semaine, _f._, _week_. sembler, _to seem_; il me semble, _it seems to me_. semelle, _f._, _sole_. sentir, _irr._, _to feel_, _to smell_; se --, _to feel one's self_. sérieux, -se, _serious_. serrure, _f._, _lock_. serrurier, _m._, _locksmi-

th_. servante, _f._, _maid-servant_. serviette, _f._, _napkin_. servir, _irr._, _to serve_. seul, -e, _alone_; _seulement_, _only_. sévère, _severe_. si, _if_, _whether_; comme --, _as if_; _yes_. siège, _m._, _seat_. sien, -ne, _his_, _hers_, _its_. signaler, _to point out_. signe, _m._, _sign_. silencieux, -se, _silent_. sillon, _m._, _furrow_. singe, _m._, _ape_, _monkey_. sitôt, _as soon_. soi, _one's self_, _self_, _itself_. soif, _f._, _thirst_; avoir --, _to be thirsty_. soigner, _to take care of_. soigneusement, _carefully_.

soigneux, -se, _careful_. soin, _m._, _care_; prendre --, _to take care_. soir, _m._, _evening_. soit (_from_ être), _be it_. soldat, _m._, _soldier_. soleil, _m._, _sun_. solide, _solid_, _substantial_. sombre, _dark_. sommeil, _m._, _sleep_; avoir --, _to be sleepy_. son (_masc. of_ sa), _his_, _her_, _its_. songer, _to think_, _to dream_. sonner, _to sound_, _to ring_. sort, _m._, _destiny_, _fate_. sorte, _f._, _kind_, _sort_. sortir, _irr._, _to go out_. sottise, _f._, _foolishness_. se soucier (de), _to care for_. souffler, _to blow_. souffrir, _irr._, _to suffer_. souhaiter, _to wish_. soulager, _to ease_, _to lighten_. soulever, _to raise up_, _to lift up_. soulier, _m._, _shoe_. soumettre, _irr._, _to submit_. soupe, _f._, _soup_. souper, _to eat supper_. sourd, -e, _deaf_. sourire, _irr._, _to smile_. souris, _f._, _mouse_. sous, _under_; -- peu, _shortly_. souvent, _often_. su, -e (_from_ savoir), _known_. succéder, _to succeed_. (See _acheter_, Alph. Tab., § 49.) sucre, _m._, _sugar_. suffire, _irr._, _to suffice_, _to be sufficient_. suie, _f._, _soot_. suite, _f._, _sequel_, _result_; tout de --, _at once_. suivant, -e, _following_. suivre, _irr._, _to follow_. supporter, _to bear_, _to

endure_. sûr, -e, _sure_; --ement, _surely_. sur, _on_, _upon_, _over_, _about_. surprendre, _irr._, _to surprise_. surprise, _f._, _surprise_. sursaut, _m._, _start_; se réveiller en --, _to start up out of one's sleep_. surtout, _above all_. suspendre, _to hang_; suspendu, -e, _hanging_.

T.

table, _f._, _table_. tablier, _m._, _apron_. tâche, _f._, _task_. tache, _f._, _spot_, _speck_. taille, _f._, _stature_, _height_. tailleur, _m._, _tailor_. tandis (que), _while_. tant (de), _so much_, _as much_; -- que, _while_. tante, _f._, _aunt_. tantôt, _presently_; -- ... --, _sometimes ... sometimes_. tapage, _m._, _uproar_, _racket_. tapis, _m._, _carpet_. taquiner, _to tease_. tard, _late_; --if, --ve, _tardy_, _late_, _slow_. tasse, _f._, _cup_. tâter, _to feel_. tâtonner, _to grope about_. taxer, _to tax_. tel, -le, _such_; tellement, _in such a manner_. témoin, _m._, _witness_; -- oculaire, _ocular witness_. temps, _m._, _time_, _weather_. tendre, _tender_; --ment, _tenderly_. tendre, _to stretch_. ténébreux, -se, _gloomy_. tenir, _irr._, _to hold_. terre, _f._, _earth_, _ground_. tertre, _m._, _mount_, _hillock_. tête, _f._, _head_; en --, _at the head_. théière, _f._, _teapot_. tien, -ne, _thine_, _yours_. tirer, _to draw_, _to pull_, _to shoot_. tisser, _to weave_. tisserand, _m._, _weaver_. toi, _thee_, _you_. toilette, _f._, _toilet_. toit, _m._, _roof_. tombe, _f._, _grave_. tomber, _to fall_. ton (_masc. of_ ta), _sing._, _thy_, _your_; _pl._, tes. ton, _m._, _tone_; bon --, _good manners_. tort, _m._, _wrong_; avoir --, _to be wrong_. tôt, _soon_, _early_. toucher, _to touch_. touffe, _f._, _tuft_. toujours, _always_. tour, _m._, _turn_; faire le --, _to go around_; à mon --, _in my turn_. tourbillon, _m._, _w-

hirlwind_. se tourmenter, _to torment one's self_. se tourner, _to turn_. tout, -e, _sing._; tous, toutes, _pl._, _all_, _whole_, _every_; -- de bon, _in all earnest_; -- de suite, _directly_; -- à coup, _all at once_; -- à fait, _entirely_; du --, _at all_.

Page 171.

tracer, _to trace_. train, _m._, _pace_; se mettre en --, _to get ready_. traire, _irr._, _to milk_. trait, _m._, _draught_; à longs --s, _in long draughts_. traitement, _m._, _treatment_. traiter, _to treat_. traître, _m._, _traitor_. tranquille, _quiet_, _still_. transcrire, _irr._, _to write out_. travail (_pl._, travaux), _m._, _work_. travailler, _to work_. travers (à), _across_. trépigner, _to stamp one's foot_. très, _very_. triste, _sad_; --ment, _sadly_; --sse, _f._, _sadness_. trois, _three_. trop (de), _too much_. trottiner, _to trot_. troublé, -e, _disturbed_. trousseau, _m._, _outfit_. trouver, _to find_. tuer, _to kill_. tuyau, _m._, _pipe_, _tube_.

U.

un, -e, _one_, _a_. unique, _only_. usé, -e, _used_, _worn out_. utile, _useful_.

V.

vacarme, _m._, _uproar_. vache, _f._, _cow_. vain, -e, _vain_; --ement, _vainly_. vaisseau, _m._, _ship_. valet, _m._, _footman_. valoir, _irr._, _to be worth_. vaste, _vast_. vautour, _m._, _vulture_. veau, _m._, _calf_. veiller, _to watch over_. vendre, _to sell_. venir, _irr._, _to come_. vent, _m._, _wind_.

verre, _m._, _glass_. verrier, _m._, _glazier_. vers, _toward_. verser, _to upset_. vert, -e, _green_. vêtement, _m._, _garment_; --s (_pl._), _clothes_; --s de dessous, _underclothes_. veuf, _m._, _widower_. viande, _f._, _meat_; --s (_pl._), _food_. vide, _empty_. vie, _f._, _life_. vieillard, _m._, _old man_. vieille (_fem. of_ vieux), _old_. vieux (_masc. of_ vieille), _old_. vif, -ve, _sharp_, _lively_. vilain, -e, _ugly_. ville, _f._, _town_, _city_. vin, _m._, _wine_. vinaigre, _m._, _vinegar_. vingt-cinq, _twenty-five_. visage, _m._, _face_. visible, _visible_; --ment, _visibly_. vite, _quick_. vitesse, _f._, _speed_. vivant, -e, _living_. vivre, _irr._, _to live_. voici, _here is_, _see here_. voilà, _there is_, _see there_. voir, _irr._, _to see_. voisin, -e, _neighbor_. voiture, _f._, _carriage_. voix, _f._, _voice_. vol, _m._, _flight_; passer au --, _to pass flying_. volaille, _f._, _poultry_. voler, _to fly_. volonté, _f._, _will_. votre (_sing._); vos (_pl._), _your_. vouer, _to dedicate_. vouloir, _irr._, _to will_, _to want_, _to order_. voyager, _to voyage_, _to travel_. vrai, -e, _true_. vue, _f._, _sight_.

Y.

y, _there_, _at home_. yeux (_pl. of_ oeil), _eyes_.

Z.

zèle, _m._, _zeal_.

DREYSPRING'S Cumulative Method in German.

THE GERMAN VERB-DRILL, AND EASY LESSONS IN GERMAN.

"I have made a rigid examination of the 'Cumulative Method,' and think I have found the book I wish in the class-room. A course in this book would be, in my opinion, almost as beneficial to a student as a course under a native teacher. I will send you an order next week."--W. A. EDWARDS, _Hillside Seminary, Norwalk, Conn._

"I have carefully read over Dreyspring's 'Verb-Drill,' and propose to test it during the year in the class-room. I am very sure, from a class-room test of the 'Cumulative Method,' that the author has struck the golden mean between the old-fashioned 'grammar-drill' and the new-fashioned 'natural method,' both of which have advantages and defects. I believe that the best results may follow from the judicious use of Dreyspring's texts."--G. R. CUTTING, _Principal of Academic High-School, Auburn, N. Y._

"I am delighted with the 'German Verb-Drill.' I desire in my way to help extend the influence of Dreyspring's German Series. I have taught German with enthusiasm for years in much the same way as indicated by these books, but yet there is something genial in the work; probably the incorporated spirit of the wonderful teacher that has filled me with new 'SchaffensLust,' and has greatly increased my success. I regard these books as the best in this method or in any method. I give my testimony coming from

a class-room that has really been transformed by the appearance of these books. I have two large classes using your 'Cumulative Method,' and I shall place this new book in the hands of the students as soon as possible. I can say that the whole class feels very deeply grateful to Professor Dreyspring for his books. I hope you will push his publications and give him encouragement to continue his work. I hope he will give us a _reader_ soon, or we would be well satisfied if he would make up some stories of his own. We do not desire to leave off abruptly the course so delightfully begun."--GEORGE O. CURME, _Professor of Modern Languages, University of Washington Territory, Seattle, W. T._

=The Cumulative Method in German.= By ADOLPHE DREYSPRING. 8vo. Cloth, $1.20.

"The Cumulative Method" is based upon the theory that in the acquisition of a foreign language every available faculty should be brought into active service. Thus the author makes the ear a useful auxiliary in distinguishing and determining the verbal modifications which the gender of German has hitherto made so tedious and difficult, by availing himself of certain _vocal cues_ to which the subject noun in each case furnishes the _key-note_. These constantly reappear in new relations and combinations, until the word with all its variations and idiomatic uses has become thoroughly familiar to the learner. About seven hundred words are gradually introduced in various entertaining ways, culminating at last in a fairy story, which gives the student a vocabulary, and a colloquial facility for all the ordinary affairs of life.

"Professor Dreyspring's system of teaching German with as little English as possible, and by the 'Cumulative' process, must commend itself to every practical teacher."--HOWARD CROSBY, _D. D., New York_.

"The plan of the work is, in my judgment, the best and most rational pursued in the study of language. It is the outgrowth of the experience and reflection of an able, practical teacher. We have a large class of young ladies and gentlemen using the 'Method,' and accomplishing excellent results."--CHARLES E. GORTON, _Superintendent of Schools, Yonkers, N. Y._

"I am prepared to indorse it heartily. It seems to me to comprehend the merits while avoiding the faults of 'The Mastery System,' and of the so-called 'Natural Method.' I like especially the 'cumulative' feature of the instruction, and the exclusive use of simple language in the exercises and stories. It is not the least of its merits that it requires a teacher, and not a mere hearer of lessons."--_Rev._ M. R. HOOPER, _Principal of Academy, Yonkers, N. Y._

"The method, for German by Mr. Dreyspring is not only original but the most natural. The Minister of Education for Prussia recommended a similar one to teach Polish, Wendish, Lithuanian, Danish, and French children the German language. Mr. Dreyspring's plan I call original, because his is far superior to that which is considered the improved method in Germany."--M. ALBE, _Teacher of German, New York_.

"Mr. Dreyspring's 'Cumulative Method of Learning German' strikes me as a very good, practical method, and its author has manifestly made himself thoroughly master of his subject. There

can be little doubt that teachers who should get a clear apprehension of the subject from his position, and who should acquire some of the enthusiasm for his method with which he is inspired, would accomplish better results with this method than with any other which has been proposed."--D. R. GOODWIN, _Dean of Divinity School, West Philadelphia, Pa., formerly Provost of the University of Pennsylvania_.

"Professor Dreyspring's 'Cumulative Method of Learning German' has been in use in this school since the beginning of the present session. It has also been used by my teacher with a class of adults. In both cases it has given entire satisfaction, and has proved itself to be admirably adapted to securing the power to speak and write the German language with the least expenditure of time."--HENRY TATLOCK, _Principal of Park Institute, Rye, N. Y._

"There can be no doubt that this method of _Professor Dreyspring_ will lead rapidly to a speaking knowledge of the German. Any method of teaching German is false that does not make speaking the language a great _means_ of rapidly acquiring it, as well as a great end to be kept in view. This method does both."--_From Professor_ JAMES WALLACE, _D. D., LL. D., Macalester College, Minneapolis, Minn._

Page 175.

=Easy Lessons in German.= An Introduction to the "Cumulative Method," adapted to School and Home Instruction. By ADOLPHE DREYSPRING. Illustrated. 8vo. Cloth, 60 cents.

"The 'Easy Lessons in German' are just the thing I wanted. The book is the work of a _teacher_ who knows the difficulties

we encounter in the study of German and how to meet them from the beginning. I use the book with the greatest delight."--_From_ Professor R. GEPPERT, _Carlstadt, N. J._

"The book is admirable, as is also the higher book in German. They both fill a gap that has existed for some years."--_From_ A. S. DOWNING, _Principal of Union School, Palmyra, N. Y._

"I am using 'Easy Lessons in German' in a class of nineteen. I have never before seen so much enthusiasm manifested in the study of a language as is evinced by this class. I have also introduced in this school 'Easy Lessons in French.' The class is small but its members have an ever-growing interest in the French language. I expect to start a private class in German soon. I shall also use this method in that class, since I consider it the easiest, best, and quickest way to acquire a practical knowledge of the German language."--_From_ CURTIS R. MORFORD, _Classical and Scientific Institute, Mount Pleasant, Pa._

"It is the best work I have seen, Dreyspring's 'Easy Lessons in German.'"--_From_ MABEL A. DYER, _Omaha, Neb._

"Sie können versichert sein dass ich Ihre lobenswerthe Arbeit betreffs Ihrer Bücher schon viel und noch mehr der Öffentlichkeit zu bringen, mich befleisse."--F. FRANKENSTEIN, _University Club, Montreal_.

The "Easy Lessons" have been specially designed:

1. For those who have a constitutional aversion to all full-grown text-books.

2. For those to whom price is of paramount consideration; and

3. Last, but not least, for the children, the boys and girls of the primary classes, with whom, considering means to ends, a bulky book would be better adapted to filling school-straps and satchels than little heads.

"'Easy Lessons in German' is an abridgment, for younger pupils, of Adolphe Dreyspring's admirable 'Cumulative Method' and 'Verb-Drill.' His system is the wise one of giving everything in German, and teaching almost exclusively by dialogue. Moods and tenses, by this method, acquire an actual significance for the beginner--a great gain over the length and stupid conjugation of the entire verb at once."--_The Critic._

"The book has been prepared for the children of primary classes, to whom a bulky book is inconvenient. It is an abridgment of the 'Cumulative Method' with some features of the 'Verb-Drill.' Pictures are placed at the head of the chapters and suggest the lessons. With these questions and answers and reading-lessons, the grammar of the language is almost unconsciously learned by the child. The idea of the book is an admirable one and seems to be well carried out."--_Popular Educator, Boston, Mass._

Page 176.

=Easy Lessons in French=, according to the Cumulative Method, adapted to Schools and Home Instruction. By ADOLPHE DREYSPRING. Illustrated. 8vo. Cloth, 70 cents.

"I have a class of six young ladies who have nearly completed the book. I am much pleased with the method. Indeed, it is the best introductory work to the study of French that I have ever seen."--_From_ W. T. DUMAS, _Monticello, Ga._

"The success of 'The Cumulative Method' in German being assured, the adaptation of the system to the French language was a foregone conclusion. The distinctive features of this little volume are: 1. Presentation of the normal phases of the language first. 2. Selection of its elementary material, with special reference to what is usually in sight. 3. Development of the first needs of speech. 4. Unfolding of the language out of itself. 5. A vocabulary within reasonable bounds. 6. A constant revolving of the accumulating material, under ever-varied forms and new combinations. 7. Special care to interest the student, and to preserve his enthusiasm for the study. It will prove an invaluable aid to all in the study of French."--_Christian at Work, New York._

"'Easy Lessons in French' is the best little book of the kind we know of. It is based on the right principle of no English when you are trying to learn French, and it is so arranged that the young pupil unconsciously imbibes the rules of grammar without learning them in set paragraphs."--_The Critic._

"The success of Mr. Dreyspring's admirable method in German has induced him to adopt the same method to French. The features of his system are selection of the most elementary material, and development of the first needs of speech, with a constant reiteration under new forms and combinations of the constantly accumulating material, especial care being taken to awaken and hold the interest of the pupil. Beginning thus with the names of familiar objects, in fifty lessons the pupil finds himself prepared to read an ordinary book in French without difficulty."--_New York Churchman._

"The author has prepared a rudimental text-book of the same description upon the German, which has met with a very favo-

rable reception. By repetition, through a great variety of questions on the same subject, the author seeks to impress the familiar words of common conversation upon the memory of the young student. Illustrations also are made to do good service. As a primer of French, it seems admirable."--_Zion Herald, Boston, Mass._

"The success of the author's method of teaching French consists in the departure from old-established methods of drill on declensions and verbal forms, and beginning at once with familiar words and their connective _is_. Excellence is claimed for the book in several particulars, and chiefly in its ability to excite enthusiasm in the minds of the students. The illustrations attract attention. Lessons are well arranged, and the vocabulary is sufficiently full for the purpose of instruction."--_Journal of Education, New Orleans, La._

"These lessons are arranged according to what is known as 'The Cumulative Method,' and are adapted to schools and home instruction. They seek to introduce the pupil to the easiest points of access to the language, combining both sight and hearing to impress the memory, and constantly adding new forms and ever-varying combinations. The method can hardly fail to interest the pupil, to awaken his enthusiasm, while the constant recurrence of words and phrases, already employed in the advancing lessons, tends to fasten every acquisition firmly in the memory."--_Daily Telegram, Troy, N. Y._

---------- AMERICAN BOOK COMPANY, Publishers, NEW YORK, CINCINNATI, CHICAGO.

Sources et licence

Texte : https://www.gutenberg.org/ebooks/29398. Domaine public (texte redistribue sans la marque Project Gutenberg). Mise en forme : liregratuitement.com. Tout ce que nous ajoutons reste libre.